Fa'atura te tahatai

PLANTER POUR PRÉSERVER NOS PLAGES : OÙ, QUOI, COMMENT ?

E TANU I TE RĀ'AU NŌ TE PĀRURU I TŌ TĀTOU MAU TAHATAI : i hea, te aha, nā hea ?

GUIDE PRATIQUE PUTA ARATA'I



Avec le soutien financier de :

Ce guide pratique s'inscrit dans le cadre du programme « Fa'atura te Tahatai – Restauration et valorisation des écosystèmes littoraux », une initiative collective dédiée à la protection et à la restauration des littoraux de Polynésie française.

Le programme Fa'atura te Tahatai est mis en œuvre avec le soutien financier de l'État au titre du Fonds vert – France nation verte et de la Fondation de France.

Fa'atura i te tahatai – Pāruru 'e ha'afaufa'a i te mau heiora tahatai, e fa'anahora'a 'āmui teie nō te pāruru 'e te ha'afaufa'a i te mau pae tahatai i Pōrīnetia Farāni.

Tauturuhia te fa'anahora'a Fa'atura i te tahatai e te faufa'a nō roto mai i te Hau Farāni i te i'oa o te Faufa'a nātura – Te fenua Farāni, fenua nātura 'e te Papa 'āmui nō Farāni.

Cet ouvrage peut être cité comme suit : Fa'atura te tahatai, 2026. Guide pratique.
Planter pour préserver nos plages : Où, quoi, comment ?
UICN-France, Te Mana o te moana, Tahitian Historical Society, FAPE - Te Ora Naho,
Délégation à la Recherche de la Polynésie française, Papeete.

SOMMAIRE

UPO'O PARAU POTO

COMPRENDRE NOS PLAGES	.... 4	E 'Ā'APO I TŌ TATOU MAU TAHATAI
ÉVITER LES PRATIQUES QUI FRAGILISENT NOS PLAGES	.... 6	E RAVE TANO NŌ TE PĀRURU I TŌ TATOU MAU TAHATAI
RESTAURER NOS PLAGES	.... 8	E FA'A'ĀPĪ I TŌ TATOU MAU TAHATAI
DÉCOUVRIR LES PLANTES INDIGÈNES DU LITTORAL	.... 16	E MĀHU'I I TE MAU RĀ'AU TUMU NŌ TE PAE TAHATAI

COMPRENDRE NOS PLAGES

Le **littoral** est un espace très important entre la terre et la mer.

Nos plages de sable ont toujours bougé. Elles avancent, reculent, se rechargent ou s'érodent selon les houles, les courants, les saisons et les événements météo. Cette dynamique est naturelle.
Mais depuis plusieurs années, ces phénomènes sont renforcés par plusieurs pressions d'origine humaine : la montée progressive du niveau de la mer causée par le changement climatique, les fortes houles, l'artificialisation du bord de mer, les murs, les enrochements, le piétinement, le ratissage ou encore la disparition de la végétation naturelle.

Quand une plage garde sa liberté d'évoluer, son sable et sa végétation, elle peut mieux absorber l'énergie des vagues et se reconstituer.
À l'inverse, une plage trop aménagée ou trop nettoyée perd peu à peu sa capacité naturelle à se régénérer.



Engraissement de la plage
par houle de beau temps
Fa'a'īra'a o te tahatai i te 'ōpape i te mau mahana maitata'i

Démaigrissement du haut
de plage par vagues de tempête
Paura'a o te pae teitei o te tahatai i te mau vāve'a o te tau vero

E 'Ā'APO I TŌ TATOU MAU TAHATAI

E ārea faufa'a roa te pae tahatai.

I tauiui noa na tō tātou mau tahatai. E nu'u ānei, e 'ōtohe ānei, e fa'a'ī ānei, e pau ānei 'ia au i te mau vāve'a, te mau 'ōpape, te mau tau, 'e te huru o te reva. E peu mātauhia te reira.

'A tau matahiti rā, 'ua 'ū'ana roa atu taua mau tauiuira'a ra : te mara'ara'a ānei te fāito o te miti 'e te mau 'ōpape, te fa'ahuru-'ē-ra'a-hia ānei te mau hiti moana e te ta'ata, te mau patu ānei, te mau ha'apapara'a ānei, te mau ta'ahira'a ānei, te mau pāra'ura'a ānei 'aore ra te mo'era'a te mau rā'au e tupu i tahatai.

'Ia vai ti'amā noa te tahatai, tōna one ānei, tōna mau rā'au ānei, e fa'ari'i 'ohie noa 'oia i te ito o te mau vāve'a 'e nāna iho ā e patu ā iāna iho. Mai te peu rā, e fa'anaho-'ē-hia 'oia 'aore ra e tāmā-rahi-hia 'oia, e iti mai ïa tāna mau rāve'a tātā'ira'a iāna iho.

Une plage en mauvaise santé :

- Racines de plantes visibles ou végétation arrachée
- Formation de talus (« marche d'érosion »)
- Disparition du sable par endroits
- Aménagements (murs, enrochements, routes, etc.)



PRÉSENCE D'UNE MARCHE D'ÉROSION

TĒ HA'AMATA RA TE TAHATAI I TE PAU

Préserver et restaurer la végétation littorale permet d'aider la plage à retrouver un meilleur équilibre. C'est une action simple, locale et efficace pour limiter l'érosion, protéger les usages du bord de mer et préparer nos littoraux aux changements globaux comme le changement climatique.

Te tahatai i roto i te fifi :

- *E 'itehia atu te mau a'a 'aore ra 'ua tā'ihihia te mau rā'au*
- *E 'itehia atu te mau ohu*
- *E 'ore roa te one i te tahi mau vāhi*
- *E mau patura'a tē ravehia (patu, ha'apapara'a, purūmu, etv.)*

PLAGE EN BONNE SANTÉ TAHATAI AU MAITA'I



Nā te pārurura'a 'e te fa'a'āpīra'a e fa'aho'i i te tahatai i tōna vaira'a ti'a. E rāve'a 'ohie 'e te pāpū, nō te fenua nei iho ā, nō te fa'aitira'a i te paura'a fenua, nō te pāruru i te pae tahatai 'e te āraira'a te pae tahatai i te mau tauira'a nō muri mai.

ÉVITER LES PRATIQUES QUI FRAGILISENT NOS PLAGES





NE PAS PIÉTINER LA VÉGÉTATION

Ne pas marcher sur les plantes qui poussent dans le sable. Elles sont fragiles et essentielles pour retenir le sable. Préserver certaines zones du piétinement, délimiter des chemins ou des zones d'accès à la mer.



NE PAS RATISSER OU BRÛLER

Préserver les débris naturels déposés par la mer lors des marées : algues, bois morts et feuilles déposés par la mer sur la plage jouent un rôle important pour la bonne santé du littoral. En se décomposant, ils forment un engrais naturel qui nourrit les plantes.



NE PAS DÉBROUSSAILLER

Préserver la végétation naturelle, en particulier les herbacées et les lianes rampantes indigènes. Elle participe au bon fonctionnement de la plage, en favorisant le dépôt de sable et limitant l'impact des périodes d'érosion.



NE PAS CONSTRUIRE DES MURS, ENROCHER

Privilégier la végétation. Les murs et les enrochements empêchent le retour du sable (accrétion) et aggravent l'érosion.





NE PAS INSTALLER DES ÉPIS

Laisser la plage évoluer naturellement. Les épis perturbent la circulation naturelle du sable et des courants marins et peuvent provoquer l'érosion des plages voisines.

NE PAS PLANTER DES 'AITOS OU DES COCOTIERS EN BORD DE MER

Les 'aito (appelés aussi filaos) empêchent le développement d'une végétation diversifiée et fragilisent la plage. Les cocotiers plantés en bord de mer accélèrent l'érosion du littoral lors des événements climatiques extrêmes. Enfin, les racines très denses des 'aito et des cocotiers peuvent former une barrière pour les tortues marines, les empêchant de creuser leur nid sur la plage.





E RAVE I TE MAU PEU TANO TAHATAI NŌ TE PĀRURU I TE MAU





TA'AHI I TE MAU RĀ'AU

'Eiaha e ta'ahi i ni'a i te mau rā'au e tupu ra i ni'a i te one. E mau rā'au hō'ene 'e te faufa'a rā ho'i nō te tāpe'a i te one. E pāruru te tahi mau vāhi 'ia 'ore 'ia ta'ahihia, e tāpa'opa'o i te mau vāhi haerera'a.



PATU 'E HA'APAPA

E fa'afaufa'a i te mau rā'au. E fa'a'ore te mau patu 'e te mau ha'apapa i te ho'ira'a mai o te one 'e e fa'arahi roa atu 'oia i te paura'a fenua.



HA'AMAU I TE MAU PATU PĀRURU

'Ia vai noa te mau tahatai i tō rātou vaira'a. E tāpe'a te mau patu pāruru i te he'era'a nātura o te one 'e te 'ōpape, e riro roa rātou i te ha'apau i te mau tahatai nā pīha'i iho.



PĀRA'U 'AORE RA TĀNINA

E tāpe'a i te mau āiha : remu, rā'au marō, rau'ere, e mea faufa'a ho'i nō te maita'i o te pae tahatai. 'Ia pē ra ho'i, e para maita'i ïa nō te mau rā'au.



HA'AMARARI

E tāpe'a i te mau āiha, te mau rā'au tāfifi iho ā rā 'e te mau 'aihere. Nā rātou e ha'amaita'i i te huru o te tahatai inaha nā rātou e tāpe'a i te one 'e nā rātou ato'a e fa'aiti i te paura'a o te fenua.



TANU I TE MAU 'AITO 'AORE RA TE MAU TUMU HA'ARI I TE PAE TAHATAI.

E tāpe'a te mau 'aito, pi'i-ato'a-hia « filaos », i te hotu-maita'i-ra'a o te mau rā'au rau 'e e fa'a'ino ato'a rātou i te tahatai. E fa'atupu te mau tumu ha'ari i te tahi vāhi pa'ari i roto i te one tē fa'a'ū'ana atu ā te paura'a fenua 'ia tupu te tahi mau fifi ta'a'ē i te pae o te huru o te reva. Nō te fa'ahope, e riro ato'a te mau a'a pa'ari mau o te mau tumu 'aito 'e te mau tumu ha'ari i te fa'atupu i te tahi pā, te tahi 'āti'a tē ha'afifi roa i te mau 'ōfa'ara'a honu i tahatai.





RESTAURER NOS PLAGES

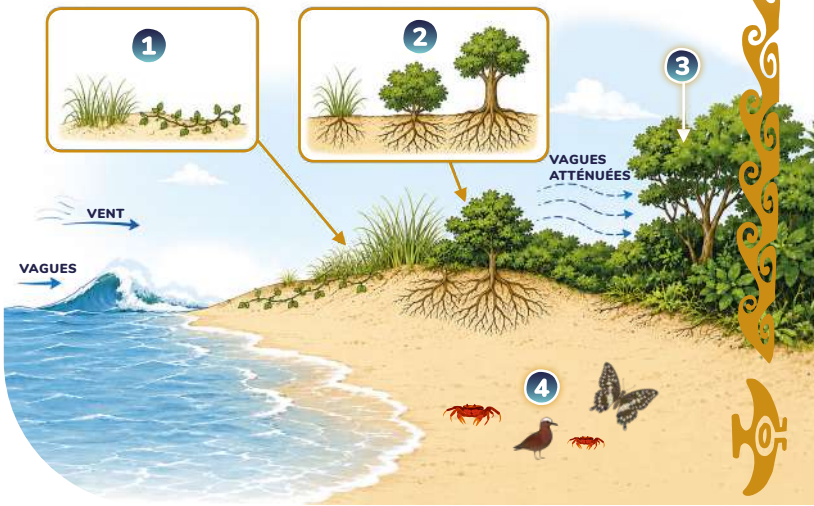
Pourquoi planter ?

La végétation littorale indigène joue un rôle essentiel :
1. les herbacées et les lianes favorisent le dépôt et le maintien du sable et participent au rechargement de la plage
2. les racines des plantes (herbacées, arbustes et arbres) fixent le sable
3. les arbres et les arbustes atténuent la force des vagues
4. la végétation offre un refuge, des lieux de reproduction et d'alimentation, à la faune : crustacés (comme les crabes), insectes (comme les papillons), oiseaux (comme les noddis et les sternes blanches).

Nō te aha e tanu ai *i* te rā'au ?

E faufa'a hō'ē roa tō te mau rā'au i te pae tahatai :
1. *e tauturu te mau 'aihere 'e te mau rā'au tāfifi i te maura'a o te one 'e te fa'a'īra'a one o te mau tahatai*
2. *e ha'amau te mau a'a rā'au ('aihere, tumu rā'au, tumu rā'au ha'a) i te one*
3. *e ha'amarū te mau tumu rā'au 'e te mau tumu rā'au ha'a i te pūai o te mau vāve'a*
4. *E riro te mau rā'au tupu 'ei ha'apūra'a nō te mau 'ānīmara : 'īna'i pa'a (mai te pa'apa'a), manumanu (mai te pepe), manu (mai te 'ōio 'e te 'ītāta'e).*

FA'A'ĀPĪ I TE MAU TAHATAI





Une Solution fondée sur la Nature, c'est quoi ?

Les Solutions fondées sur la Nature consistent à protéger, gérer et restaurer les milieux naturels. Elles améliorent notre bien-être tout en préservant la biodiversité. Par exemple, la végétation naturelle en bord de mer favorise le retour du sable et limite les effets de l'érosion.

Te rāve'a patuhia i ni'a i te nātura, e aha ïa ?

Te mau rāve'a patuhia i ni'a i te Nātura, nō te pāruru, nō te ti'a'au, nō te fa'a'āpī i te mau vāhi nātura. E ha'amaita'i rātou i tō tātou aumaita'ira'a ma te pāruru i te pu'e tinoora. 'Ei hi'ora'a, e ha'amaita'i te mau rā'au tupu nātura i te pae tahatai i te ho'ira'a mai o te one 'e e fa'aiti 'oia i te paura'a fenua.

Comment choisir les plantes ?

Le choix des espèces dépend du type de sol et de la configuration de votre plage. Ce guide propose une sélection de plantes indigènes adaptées aux différents milieux littoraux sableux des îles hautes et des atolls et aux différentes situations d'érosion (VOIR PAGE 16). Les plantes sélectionnées sont faciles à multiplier, relativement résistantes et à croissance rapide.

Privilégiez les plantes de ce guide déjà présentes sur votre site : elles sont les mieux adaptées !

Nā hea 'ia mā'iti i te mau rā'au ?

Tei te huru ïa o te repo ānei, o te one ānei 'e te hōho'a o te tahatai. Tē hōro'a nei teie puta arata'i i te tahi tāpura rā'au tumu e au i te mau vāhi oneone i te pae tahatai o te mau fenua 'e te mau motu ē tae noa atu i te mau paura'a fenua i tupu. E mea 'ohie roa 'ia fa'arahi i te mau rā'au i tāpe'ahia mai nō tō rātou ui 'e tō rātou tupu-'oi'oi-ra'a.

'A fa'afaufa'a i te mau rā'au e vai ra i roto i teie nei puta, tei ni'a 'ēna i tā 'outou tahua natirara : e mea huru tano a'e.

Une plante indigène, c'est quoi ?

Une plante indigène est une plante qui pousse naturellement dans une région, sans avoir été introduite par l'homme. Ces plantes sont bien adaptées aux conditions environnementales (sol sableux, vent, sel) et nous fournissent aussi des biens et des services (plantes médicinales, plantes à fruits, plantes à fibres, bois de construction et de sculpture, outils de pêche...).

Te rā'au mā'ohi, e aha ïa ?

'O te hō'ē ïa rā'au e tupu nātura i roto i te hō'ē vaefenua, tei 'ore roa i tarihia e te ta'ata. E au tano roa rātou i te mau vāhi e tupuhia ra e rātou (one ānei, mata'i ānei, e miti papa'a ānei) 'e e hōro'a mai rātou i te mau maita'i 'e te mau 'ohipara'a (rā'au rapa'au ānei, rā'au mā'a hotu ānei, rā'au hāmani fare ānei, tauiha'a tautai ānei, ...).



Comment multiplier les plantes ?

▸ PRÉLEVER DE JEUNES PLANTS OU PLANTULES DANS LA NATURE

Nā hea i te fa'arahi i te mau rā'au tanu ?

▸ 'IRITI I TE MAU OHI, TE MAU MŌ I ROTO I TE NĀTURA

Prélever délicatement avec une motte de sol, en évitant de mettre les racines à nu

E 'īriti māite i te ohi 'e te repo ato'a, 'ia 'ore te a'a 'ia vai taha'a noa



Replanter dans un pot ou un pochon avec un mélange de sable et de terre prélevé sur place

E fa'aho'i i roto i te hō'ē fa'ari'i ānei, te hō'ē pū'ohu ānei 'e ma'a repo, 'e ma'a one



Laisser le pot ou pochon 2 à 4 mois en pépinière ou dans un endroit abrité du soleil direct

E vaiiho i te fa'ari'i ānei, i te pū'ohu ānei e piti ē tae atu i te maha 'āva'e i roto i te hō'ē 'āua fa'atupura'a rā'au 'aore ra i te hō'ē vāhi marumaru repo, 'e ma'a one





Arroser régulièrement (une fois par jour les deux premiers mois)

E pīpī tāmau (hō'ē taime i te mahana hō'ē I roto I te ārea o nā 'āva'e mātāmua)

Eliminer les « mauvaises herbes »

E fa'a'ore i te mau 'aihere nā te hiti



Astuce écolo :
utilisez un pochon en feuille de bananier plutôt qu'en plastique. C'est moins cher, plus écologique, et vous pouvez planter directement votre plant en terre avec le pochon.



Ma'a rāve'a fa'atura nātura :
E fa'a'ohipa i te pū'ohu rau mei'a 'eiaha rā te pū'ohu 'ūrina. E mea māmā a'e, e tao'a nātura 'e ti'a roa ia 'outou 'ia tanu roa atu te tā'āto'ara'a i roto roa i te repo.

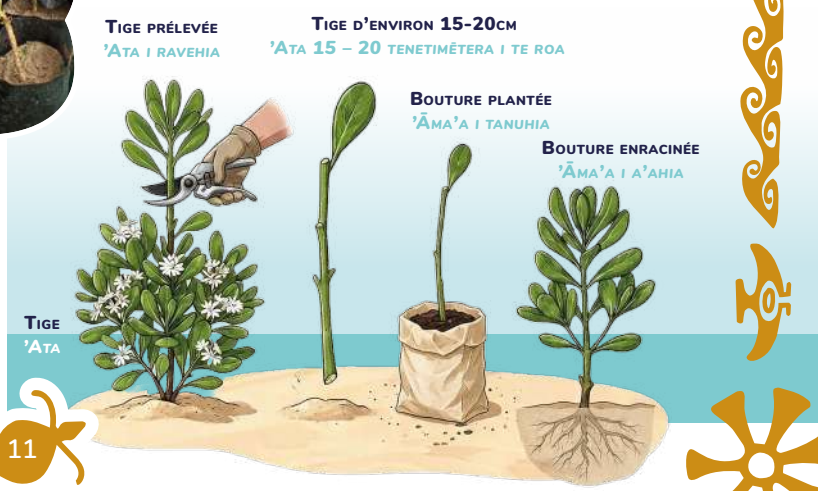
TANURA'A PĀTIA

- *E tāpū i te tahi 'āma'a 'aore ra te tahi 'āma'a tāfifi i te pā'oti rā'au tupu vi'ivi'i 'ore*
- *E 'ōfati i te rahira'a rau'ere, 'ia vai noa mai hō'ē nō te fa'aiti i te ha'amāhura'a*
- *E tanu i te 'āma'a i roto i te hō'ē fa'ari'I 'aore ra i roto I te hō'ē pū'ohu repo 'āno'ihia i te one*
- *E vaiiho i te fa'ari'i 'aore ra te pū'ohu e piti ē tae atu i te maha 'āva'e (e tīa'i 'ia rau'erehia mai 'e 'ia tupu te mau 'ata) i roto i te 'āua fa'atupura'a rā'au 'aore ra i te tahi vāhi marumaru*
- *E pīpī tāmau (hō'ē taime i te mahana hō'ē I roto I te ārea o nā 'āva'e mātāmua)*
- *E huti i te mau 'aihere nā te hiti*



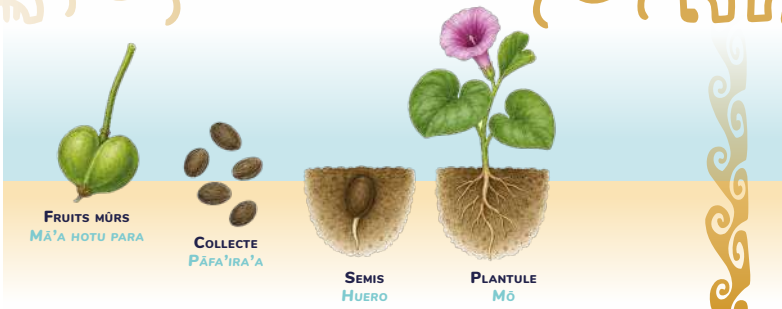
FAIRE DES BOUTURES

- Couper une branche ou une tige rampante avec un sécateur désinfecté
- Retirer quelques feuilles pour limiter l'évapotranspiration
- Planter la bouture dans un pot ou un pochon avec de la terre mélangée avec du sable
- Laisser le pot ou pochon 2 à 4 mois (attendre la formation de nouvelles feuilles et la croissance des tiges) en pépinière ou un endroit abrité du soleil direct
- Arroser régulièrement (une fois par jour les deux premiers mois)
- Arracher les « mauvaises herbes »



SEMER DES GRAINES

- Récolter des fruits mûrs
- Extraire les graines
- Semer 2 à 4 graines par pot ou pochon avec de la terre mélangée avec du sable
- Laisser le pot ou pochon 2 à 6 mois (selon la vitesse de germination des plantes) en pépinière ou un endroit abrité du soleil direct
- Arroser régulièrement (une fois par jour les deux premiers mois)
- Arracher les « mauvaises herbes »



Pépinière ou endroit abrité du soleil direct :
il est recommandé de garder les jeunes plants en pépinière pendant 2 à 6 mois selon les espèces. Placer les pots ou pochons en contact direct avec le sol (ou sur une toile tissée), pour garder l'humidité, avec un arrosage régulier une fois par jour les deux premiers mois, puis moins souvent pour adapter les plantes à leur environnement naturel. Dans les pots, utilisez un mélange similaire au sol du site de plantation (sable de plage ou terre de rivière).



UEUE I TE HUERO

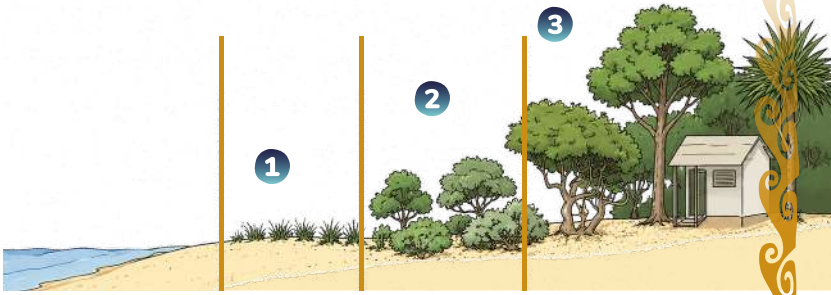
- *E pāfa'i i te mā'a hotu para*
- *E rave i te mau huero*
- *E ueue e piti ē tae atu i te maha huero i roto i te fa'ari'i 'aore ra i roto i te pū'ohu tāta'itahi, e repo 'āno'ihia i te one tō roto*
- *E vaiiho i te fa'ari'i 'aore ra te pū'ohu e piti ē tae atu i te ono 'āva'e (e au i te fētītīra'a o te rā'au) i roto i te 'āua fa'atupura'a rā'au 'aore ra i te tahi vāhi marumaru*
- *E pīpī tāmau (hō'ē taime i te mahana hō'ē I roto I te ārea o nā 'āva'e mātāmua)*
- *E huti i te mau 'aihere nā te hiti*

Te 'āua fa'atupura'a rā'au 'aore ra i te tahi vāhi marumaru :
i te huru o te mau rā'au, e tītauhia 'ia vai te mau ohi 'āpī i roto i te 'āua fa'atupura'a rā'au e piti ē tae atu i te ono 'āva'e. E tu'u i te mau fa'ari'i 'aore ra te mau pū'ohu i raro i te repo ('aore ra i ni'a i te hō'e porēni), 'ia vai haumi noa, 'ia tāmau te pīpīra'a hō'e taime i te mahana hō'ē i nā 'āva'e e piti mātāmua, i muri mai e fa'aiti ri'i 'ia mātau te mau rā'au i tō rātou heipuni tumu. I roto i te mau fa'ari'i, e tu'u hō'ē ā repo 'e tō te fenua tei reira te tanura'ahia (one tahatai, one tahora).

Comment et où planter ?

Sur chaque parcelle, la plantation s'organise progressivement depuis le bord de mer vers l'intérieur :
1. Au bord de mer (sur environ 2 mètres) : plantez des herbacées et des plantes rampantes à croissance rapide. Vous pouvez y ajouter quelques arbustes résistants pour renforcer cet espace.
2. En allant vers l'intérieur : poursuivez avec des arbustes.
3. À partir de 4 mètres du bord : installez des arbres.

Pour de bons résultats, plantez de manière assez dense, en espaçant les plants de 50 cm à 1 mètre.



Nā hea, i hea i te tanu

E au i te tuha'a, e fa'anaho te tanura'a mai tahatai ē tae roa atu i ni'a atu :
1. *I tahatai, (i ni'a i te hō'ē āteara'a e piti mētera) : e tanu i te mau 'aihere 'e te mau rā'au tāfifi tupu 'oi'oi. E tano ato'a 'outou e tu'u ato'a atu i te tahi mau tumu rā'au ha'a pāutuutu maita'i.*
2. *I ni'a atu, e tanu ā i te mau tumu rā'au ha'a*
3. *Mai te maha atu o te mētera : e tanu atu i te tumu rā'au*

Nō te hō'ē hōpe'ara'a fa'ahiahia, e tanu urupū ma te fa'aāteatea te mau rā'au e 50 tenetimētera ē tae atu i te hō'ē mētera.










■ **Creusez un trou** entre 20 et 40 cm de large et de profondeur
■ **Installez la plante**
Placez la plante dans le trou en faisant attention à :
- bien retirer le pot ou le pochon
- ne pas enlever la terre et le sable autour des racines (couper le pochon si nécessaire)
■ **Comblez le trou**
Remplissez le trou avec de la terre ou du sable collecté sur place en formant une petite cuvette autour du pied de la plante pour retenir l'eau. Tassez légèrement. Rajoutez des feuilles mortes ou de la bourre de coco prélevés sur place pour conserver l'humidité et enrichir le sol
■ **Arrosez abondamment** pour bien humidifier la terre, éliminer les poches d'air et mettre en contact les racines avec le sol

■ *E hou i te tahi 'āpo'o e 20 ē tae atu i te 40 tenetimétera i te 'ā'ano 'e e 20 ē tae atu i te 40 tenetimétera i te hōhonu*
■ *E tu'u atu i te rā'au*
Placez la plante dans le trou en faisant attention à :
E tu'u atu i te rā'au i roto i te 'āpo'o, e ara rā :
- 'ia 'īriti māite i te fa'ari'i 'aore ra te pū'ohu
- 'ia 'ore roa 'ia tātara noa a'e i te repo 'e te one e fa'a'ati ra I te mau a'a (tāpū i te pū'ohu mai te peu e ti'a)
■ *Fa'a'ī i te 'āpo'o*
Fa'a'ī i te 'āpo'o i te repo 'aore ra i te one nō taua vāhi ra ma te ha'apo'opo'o ri'i 'ati a'e te rā'au 'ia vaivai ri'i te pape. Tāumiumi marū noa i te repo.
■ *Pīpī maita'i 'ia vai rarirari maita'i, 'ia pūpuru maita'i te repo 'e 'ia vai te a'a i roto i te repo fenua*

Quand planter ?

Il est recommandé de réaliser les plantations au début et pendant la saison des pluies (entre octobre et mars par exemple) et éviter la saison sèche (entre juin et août). Les plantes profiteront ainsi d'un arrosage naturel régulier.

'Afea e tanu ai ?

Tē tītauhia atu nei 'ia tanu i te 'ōmuara'a 'e i te tau ua (mai te 'āva'e 'ātopa ē tae atu i te 'āva'e māti 'ei hi'ora'a) 'eiaha roa atu i te tau pa'urā mai te 'āva'e tiunu ē tae atu i te 'āva'e 'ātete). E fāna'o ïa te mau rā'au i te pīpīra'a pape nātura tāmau.



DÉCOUVRIR LES PLANTES INDIGÈNES DU LITTORAL

TĀPURA O TE MAU RĀ'AU MĀ'OHI I TE PAE TAHATAI

- Préférez les plantes de cette liste qui sont déjà présentes sur votre plage ou à proximité, elles seront les mieux adaptées
- Ne pas introduire des plantes d'autres îles que la vôtre
- Evitez les plantes introduites comme le cocotier, le 'aito, le riri, le vetiver et le badamier (autera'a)





- *'A mā'iti iho i te mau rā'au i ni'a i teie tāpura, e mau rā'au e vai ra i tahatai 'aore ra nā pīha'i, e mea pāpū e tano roa rātou i taua vāhi ra*
- *'Eiaha e rave atu i te mau rā'au nō rāpae a'e i tō 'outou iho fenua*
- *'A 'ape atu i te mau rā'au mai te tumu ha'ari, te 'aito, te riri, te 'aihere « vetiver » 'e te 'autera'a*

HERBACÉES ET RAMPANTES
(milieu de plage)

’AIHERE ’E RĀ’AU TĀFIFI
(i rōpū i te tahatai)

Ipomoea pes-caprae

Põhue tātahi, Põhue miti

IPOMÉE PIED-DE-CHÈVRE

HABITAT
- Île haute et ses motus (sable blanc, sable noir)
- Atoll

MÉTHODE DE MULTIPLICATION
- Bouture avec racines
- Graines





Lepturus repens

Matie tātahi

LEPTURUS

HABITAT
- Île haute et ses motus (sable blanc)
- Atoll

MÉTHODE DE MULTIPLICATION
- Collecter les touffes dans un sol si possible un peu terreux

ARBUSTES
(milieu et haut de plage)

’AIHERE ’E RĀ’AU HA’A
(i rōpū i te tahatai)

Scaevola taccada

Naupata

SCAEVOLA

HABITAT
- Île haute et ses motus (sable blanc)
- Atoll

MÉTHODE DE MULTIPLICATION
- Bouture de tige de 10-15 cm
- Couper les feuilles à moitié





Suriana maritima

O’uru, ‘U’u

HABITAT
- Île haute et ses motus (sable blanc)
- Atoll

MÉTHODE DE MULTIPLICATION
- Plantule prélevée dans le milieu naturel
- Graines

Sophora tomentosa

Pofatu ‘ao’ao

SOPHORE TOMENTEUX

HABITAT
- Île haute et ses motus (sable blanc, sable noir)

MÉTHODE DE MULTIPLICATION
- Plantule prélevée dans le milieu naturel
- Graines



ARBRES
(haut de plage)

TUMU RĀ'AU
(i ni'a i te tahatai)

Calophyllum inophyllum

Tāmanu, 'Ati

LAURIER D'ALEXANDRIE

HABITAT
- Île haute et ses motus (sable blanc, sable noir)
- Atoll

MÉTHODE DE MULTIPLICATION
- Graines
- Plantule prélevée dans le milieu naturel





Cordia subcordata

Tou

NOYER D'OCÉANIE

HABITAT
- Île haute (sable blanc, sable noir)

MÉTHODE DE MULTIPLICATION
- Graines
- Plantule prélevée dans le milieu naturel

Guettarda speciosa

Tāfano, Kahāia

HABITAT
- Île haute et ses motus (sable blanc)
- Atoll

MÉTHODE DE MULTIPLICATION
- Graines
- Plantule prélevée dans le milieu naturel





Heliotropium foertherianum

Tāhinu, Tōhunu

VELOUTIER DE MER

HABITAT
- Île haute et ses motus (sable blanc)
- Atoll

MÉTHODE DE MULTIPLICATION
- Plantule prélevée dans le milieu naturel

Pandanus tectorius

Fara

PANDANUS

HABITAT
- Île haute et ses motus (sable blanc, sable noir), marécages

MÉTHODE DE MULTIPLICATION
- Plantule prélevée dans le milieu naturel
- Graines





Thespesia populnea

Miro, ʻĀmae

BOIS DE ROSE D'OCÉANIE

HABITAT

- Île haute et ses motus (sable blanc, sable noir), marécages

MÉTHODE DE MULTIPLICATION

- Plantule prélevée dans le milieu naturel
- Graines





Hernandia nymphaeifolia

Ti'anina

HABITAT

- Île haute et ses motus (sable blanc, sable noir)

MÉTHODE DE MULTIPLICATION

- Graines
- Bouturage
- Plantule prélevée dans le milieu naturel



Barringtonia asiatica

Hotu, Hutu

BONNET DE PRÊTRE

HABITAT

- Île haute et ses motus (sable noir), marécages

MÉTHODE DE MULTIPLICATION

- Graines
- Bouturage
- Plantule prélevée dans le milieu naturel



Talipariti tiliaceum

Pūrau, Hau

HIBISCUS DES PLAGES

HABITAT

- Île haute et ses motus (sable blanc, sable noir), marécages

MÉTHODE DE MULTIPLICATION

- Graines
- Bouturage
- Plantule prélevée dans le milieu naturel

Nos plages sont en danger mais il n'est pas encore
trop tard pour agir !

Vous habitez en bord de mer ? Vous souhaitez garder
une plage en bonne santé ? Ce guide est fait pour vous !

Découvrez, étape par étape, une méthode simple pour retrouver
la végétation naturelle qui aide à préserver votre plage.
Grâce aux fiches plantes, passez à l'action dès aujourd'hui !

Tē fifi nei tō tatou mau tahatai, 'aita ā rā i taere atu ra nō te rohi !

*Tē noho ra 'outou i tahatai ? Tē hina'aro nei 'outou i te hō'ē tahatai
au maita'i ? Teie te puta arata'i !*

*'A hi'o mai, e fa'anahora'a teie tē arata'i ia 'outou i te hi'ora'a i te
mau rā'au tumu nō te maita'i o tō 'outou tahatai.
Teie te mau 'api arata'i, 'a rohi rā !*